

# CHIC

CE MAGAZINE  
EST À VOUS.  
YOURS TO KEEP.

PAR LE GERMAIN

*rencontres  
we meet*

*Ricardo Larrivée  
Judith & Charles  
Mitch Joel  
Frank & Oak*

**EUGENIE  
BOUCHARD**  
*Génie du tennis  
Tennis genius*



*Calgary  
romantique  
In the mood  
for Calgary*

**alt** HÔTELS  
PAR LE GERMAIN



HÔTELS-BOUTIQUE  
LE GERMAIN



## Prêtes pour l'embarquement

La designer canadienne Ivy Chen vise dans le mille avec sa collection de sacs à main haut de gamme Jolie. Faits de cuir de qualité, les trois modèles cachent tous une valise : poignée télescopique, roulettes et pochettes pour l'ordinateur et le téléphone. L'idéal pour la professionnelle sur la route.

## Ready for Boarding

Canadian designer Ivy Chen's collection of high-end Jolie handbags has been right on the mark. Each of the three models is made from quality leather and features a telescopic retractable handle, recessed wheels, and laptop and cell phone compartments. Perfect for professionals on the road.

— Caroline Décoste

[worldofjolie.com](http://worldofjolie.com)



## Se laisser bercer

Avec ses lignes épurées et son chic minimaliste, la chaise suspendue Solo Cello donne envie de se laisser aller à un doux balancement. Le designer montréalais Félix Guyon s'est d'ailleurs inspiré des pièces pour violoncelle de Bach afin de nommer sa création. On peut s'y bercer à l'Hôtel ALT aéroport d'Halifax et à l'Hôtel ALT Montréal Griffintown.

## Hanging Out

With clean lines and minimalist chic, the Solo Cello hanging chair is a great excuse to gently rock those cares away. In fact, Montréal designer Félix Guyon got the name for his chair from one of Bach's cello suites. You can give the chair a try yourself at ALT Hotel Halifax Airport or ALT Hotel Montréal Griffintown.

— C. D.

[lesateliers-guyon.com](http://lesateliers-guyon.com)

## Bons soins au masculin

À Toronto, les hommes de style ont leur repaire beauté bien à eux. La boutique MenEssentials, dans le chic quartier de Danforth, est une *man cave* de produits pour les cheveux et le corps, de soins pour le rasage, de parfums et d'accessoires. Ça fleurit l'homme propre!

— C. D.

## Essentials for Men

In Toronto, men of style have a fashionable address all their own. The MenEssentials store in the trendy Danforth neighbourhood is something of a man cave of hair and body products, featuring the finest shaving accessories, fragrances, and lifestyle items. Because he's worth it!

[menessentials.ca](http://menessentials.ca)

